cdmXberlin
Informe final
Español

MAYO 11, **2019**

cdmXberlin
Escrito por: Laura von Puttkamer

Informe final del proyecto

Buscando lo mejor de dos ciudades

2018 marcó el 25° aniversario de la hermandad entre Berlín y la Ciudad de México (CDMX).
Celebrando esta ocasión, el proyecto cdmXberlin buscó los lugares favoritos de ciudadan@s de las dos ciudades, para combinar los resultados en una tercera ciudad ficticia, que combinará lo mejor de dos mundos. El título del Proyecto insinúa esta multiplicación: cdmx X berlin. Los resultados han sido expuestos en dos exposiciones, una en cada ciudad, y todavía están en línea en su versión digital.

Al mismo tiempo, cdmXberlin buscó las similitudes entre las dos ciudades. Algunas de ellas se pueden ver en este collage:

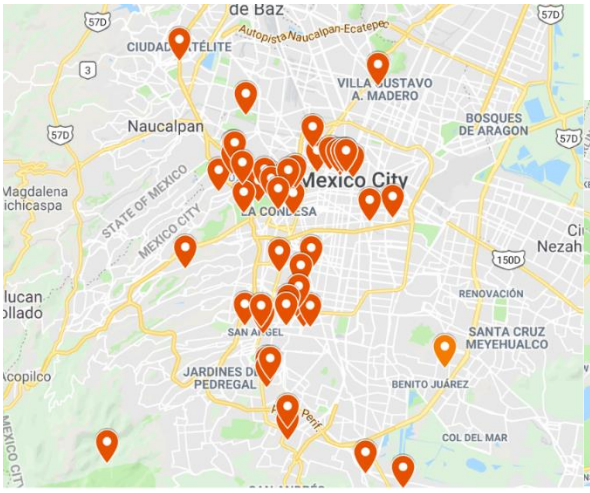
Con el amable apoyo de la GIZ México, la Embajada de la República Federal de Alemania en México, medios de comunicación y con mi ayudante Maria José, desarrollé una idea para un proyecto basada en las dos ciudades hermanas. La inspiración inicial surgió de los dos ángeles dorados que hay en Berlín y en la CDMX.

La idea era recolectar los lugares favoritos de l@s “chilang@s” y l@s Berlineses para combinarlos en una tercera ciudad ficticia, creando una utopía urbana. Las respuestas llegaron vía una encuesta de Google Surveys, Facebook, Instagram y recomendaciones personales. Además, hubo dos proyectos con estudiantes.

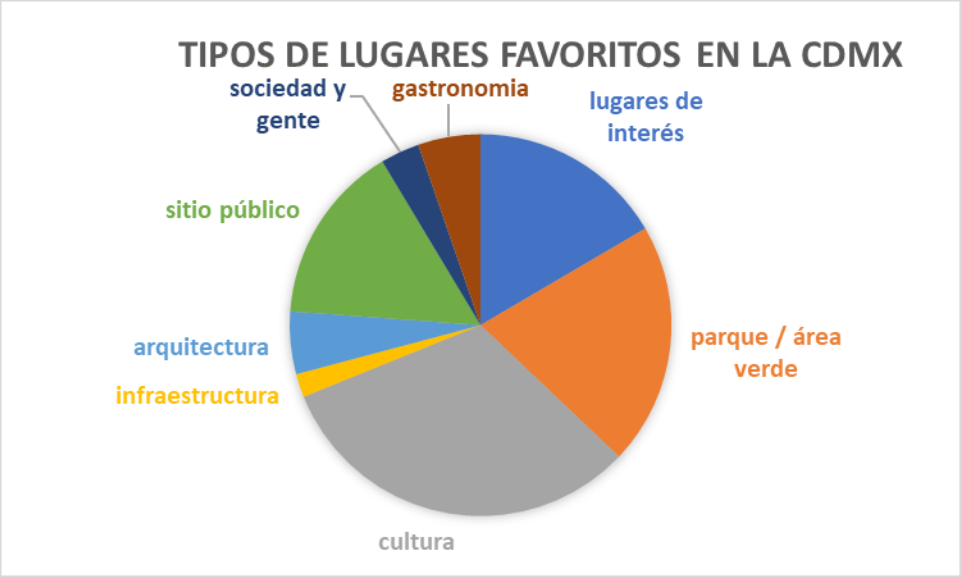
En total, cdmXberlin recibió más de 1,000 respuestas a la pregunta “**¿Cuál es tu lugar favorito en tu ciudad?**”.

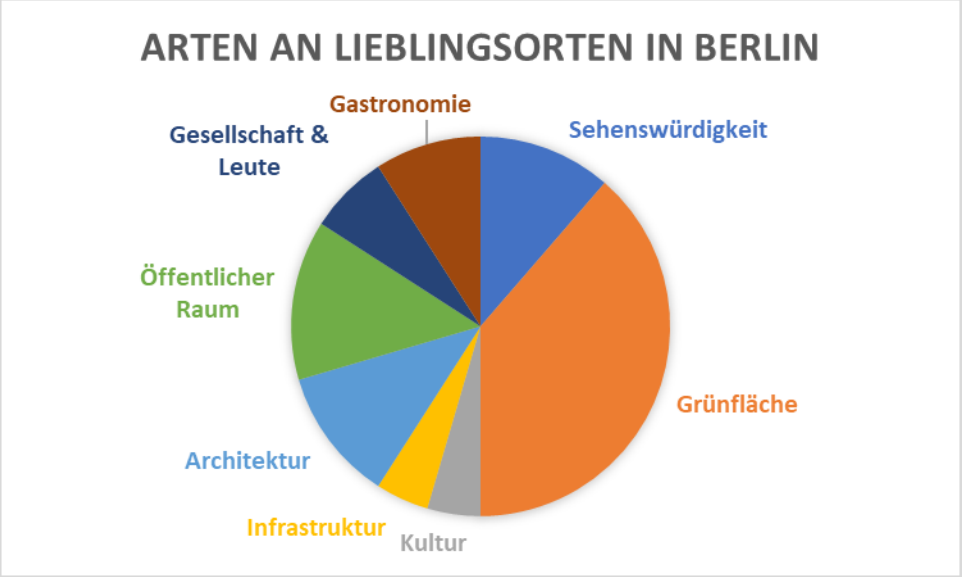
Puedes ver las recomendaciones en uno de estos mapas interactivos:

Clic para CDMX Clic para Berlín



Las respuestas de la encuesta en Google y de otros canales se pueden separar en estas categorías:





Eso muestra que áreas verdes, sitios públicos, cultura y lugares de interés son muy importantes para l@s habitantes de las dos ciudades.

En Berlín, como en la CDMX, cdmXberlin se coordinó con clases escolares, en las que se les pidió a l@s alumn@s construir una maqueta que fuera una combinación de sus lugares favoritos de las dos ciudades. Esto fue muy interesante ya que l@s niñ@s tienen un enfoque muy creativo para esta tarea. L@s estudiantes en Berlín (entre 11 y 12 años) de inmediato construyeron una ciudad grande y fantástica, con elementos como una feria de agua, una calle de compras, un restaurante abajo del agua, un parque de brincolines y varios cinemas.

L@s estudiantes en la Ciudad de México (de entre 16 y 18 años) se acercaron a la tarea de un modo más lógico y con ideas arquitectónicas, con el resultado de construir una ciudad muy ordenada, pero al mismo tiempo utópica. Interesantemente, fue la perfecta Ciudad Jardín, sin que ellos conocieran este concepto.

L@s estudiantes de las dos escuelas fueron muy rapid@s en entender las similitudes entre las dos ciudades, como:

- Áres verdes
- Buenos sistemas de transporte público
- Museos y cultura
- Lugares de interés que crean identidad

También hablaron sobre cosas que faltan en su ciudad: En ambos casos, quieren más espacio para peatones y ciclistas. Sin instrucciones, las dos clases decidieron crear una ciudad sin coches. Más áreas verdes y espacio azul adicional (en particular en la CDMX) también eran muy importantes para ell@s.

Los resultados del proyecto se publicaron en dos exposiciones, una en el Bazar Alemán en la CDMX el día 2 de diciembre 2018, y otra en la Casa Creativa Fischerinsel en Berlín el día 11 de enero 2019. Ambas exposiciones atraían much@s visitantes de los dos países y personas que están interesados en la cultura de su ciudad hermana. Puedes ver la exposición en línea aquí.

Exposición en la CDMX

Exposición en Berlín

Además, hubo un calendario de adviento en Instagram. Para ver más resultados y recomendaciones para lugares favoritos, checa la cuenta de Instagram de cdmXberlin.

Para leer lo que dijeron los periódicos en alemán o español, da clic aquí:

- Senatskanzlei Berlin
- GIZ México
- Embajada Alemana Ciudad de México
- Checkpoint-Newsletter / tagesspiegel Berlin (25. Mai 2018)
- Checkpoint-Newsletter / tagesspiegel Berlin (3. September 2018)
- Deutsche Mexiko-Zeitung
- Chilango.com
- Berliner Abendblatt
- Mexikath.net
- MXCITY Guía Insider
- mitt. Revista Bilingüe/Zweisprachiges Magazin (Januar 2019)
- Campus.Leben Freie Universität Berlin (15. März 2019)

Y finalmente, estos son los top 10 lugares de las dos ciudades, basado en todos los resultados de la encuesta:

Ciudad de México:

- Parque de Chapultepec
- Castillo de Chapultepec
- Palacio de Bellas Artes
- Coyoacán
- UNAM
- El Ángel de la Independencia
- Cineteca Nacional
- Torre Latinoamericana
- Mercado Jamaica
- Biblioteca Vasconcelos

Berlín:

- Parque Tempelhofer Feld
- Reichstag (parlamento)
- Delegación Kreuzberg
- Neukölln Alcaldía y Klunkerkranich bar
- Río Spree y sus orillas
- Puerta de Brandenburgo
- Prinzessinnengarten jardines urbanos
- Parque Gleisdreieck
- Lagos
- Parque Tiergarten

En resumen, ¿cuáles son los resultados de cdmXberlin?

1) El orgullo de l@s ciudadan@s es un método muy eficaz de hacerl@s participar.
2) La participación mediante medios sociales es mucho más atractiva que mediante encuestas estándar en línea.
3) Los niñ@s tienen las mejores ideas y percepciones más claras para la planificación urbana.
4) Hay muchas similitudes y retos parecidos entre Berlín y la Ciudad de México; las dos ciudades deberían aprender mutuamente.
5) Programas de hermandad entre ciudades, que se crearon en los años 90 y 2000s, todavía tienen un propósito muy importante. Pueden ser usados para incrementar la participación y para aprender mutuamente.
6) Sitios públicos, áreas verdes y lugares de interés son los lugares más populares en las dos ciudades. Los chilang@s son muy orgullos@s de la oferta cultural de su ciudad, mientras los berlineses consideran sus áreas verdes muy importantes.

¡Muchas gracias por seguir este proyecto y por participar! Todavía puedes usar el hashtag #cdmxberlin en Instagram y Facebook para añadir nuevos lugares favoritos o ideas para una ciudad combinada. Las encuestas y están cerradas. Visita www.cdmxberlin.org o lee más sobre mis proyectos alrededor del desarrollo urbano en www.parcitypatory.org.